

## محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	صفحة الغلاف .....
ب	صفحة الموضوع .....
ج	موافقة المشرف .....
د	إقرار الطلاب .....
هـ	الشعار .....
و	الإهداء .....
ز	مستخلص البحث .....
ي	كلمة الشكر والتقدير .....
ل	محتويات البحث .....
ع	قائمة الجداول .....
ف	قائمة الملاحق .....

### الفصل الأول: الإطار العام

1	أ. مقدمة .....
4	ب. أسئلة البحث .....
4	ج. أهداف البحث .....
4	د. فوائد البحث .....
5	هـ. حدود البحث .....
6	و. الدراسات السابقة .....
8	ي. تحديد المصطلحات .....

## الفصل الثاني: الإطار النظري

11	.....	أ. مفهوم تعليم اللغة العربية
12	.....	ب. مهارات تعليم اللغة العربية
12	.....	1. مهارة الإستماع
15	.....	2. مهارة الكلام
17	.....	3. مهارة القراءة
19	.....	4. مهارة الكتابة
22	.....	ج. الترجمة
22	.....	1. مفهوم الترجمة
25	.....	2. أنواع الترجمة
30	.....	3. طرائق الترجمة
40	.....	4. عملية الترجمة
40	.....	5. خطوات الترجمة
41	.....	6. إستراتيجية الترجمة
42	.....	د. ترجمة القرآن

## الفصل الثالث: منهج البحث

48	.....	أ. مدخل البحث ومنهجه
48	.....	ب. حضور البحث
49	.....	ج. مصادر البيانات
49	.....	د. أسلوب جمع البيانات
50	.....	هـ. تحليل جمع البيانات
52	.....	و. مراحل تنفيذ الدراسية

## الفصل الرابع

### المبحث الأول: لمحة إلى معهد ولي بركة كديري

53	..... أ. معهد ولي بركة كديري
54	..... ب. الموقع الجغرافي للمعهد ولي بركة كديري
55	..... ج. هيكل التنظيمي للمعهد ولي بركة كديري
55	..... د. الوجه والرسالة لمعهد ولي بركة كديري
55	..... هـ. أهداف معهد ولي بركة كديري
56	..... و. أسماء رؤساء معهد ولي بركة كديري
57	..... ز. أحوال المدرسين والطلاب في معهد ولي بركة كديري
58	..... ح. الوسائل في معهد ولي بركة كديري
58	..... ط. منهج التعليم في معهد ولي بركة كديري
62	..... ي. تعليم الترجمة القرآن الكريم في معهد ولي بركة كديري

**المبحث الثاني: تعليم اللغة العربية لترجمة القرآن الكريم في معهد ولي بركة كديري.**

66	..... أ. أهداف التعليم اللغة العربية لترجمة القرآن الكريم في معهد ولي بركة كديري
70	..... ب. محتوى التعليم اللغة العربية لترجمة القرآن الكريم في معهد ولي بركة كديري
80	..... ج. طريقة التعليم اللغة العربية لترجمة القرآن الكريم في معهد ولي بركة كديري
82	..... د. وسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية لترجمة القرآن الكريم في معهد ولي بركة كديري
83	..... هـ. تقويم التعليمية في تعليم اللغة العربية لترجمة القرآن الكريم في معهد ولي بركة كديري
85	..... و. رسم البيان

### المبحث الثالث: المزايا والعيوب في تعليم اللغة العربية لترجمة القرآن الكريم في معهد ولي بركة كديري.

91	..... الشرقية
----	---------------

## المبحث الرابع: مناقشة نتائج الدراسة وتفسيرها.

94 ..... مناقشة نتائج الدراسة وتفسيرها

## الفصل الخامس

### ملخص نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

98 ..... أ. ملخص نتائج البحث

101 ..... ب. توصيات البحث

102 ..... ج. المقترحات



قائمة المراجع

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

## قائمة الجداول

1. أسماء رؤساء المعهد ولي بركة كديري ومدة ولايتهم ..... 56
2. أحوال الطلاب في معهد ولي بركة كديري..... 57
3. المواد الدراسية في معهد ولي بركة الإسلامية كديري ..... 60
4. المواد في الدرس " التجويد " ..... 74
5. المواد في الدرس "كتابة فيغون (pegon)" ..... 75
6. المواد في الدرس ترجمة القرآن الكريم ..... 78
7. رسم البيان في توضيح تعليم اللغة العربية لترجمة القرآن الكريم في معهد ولي بركة كديري ..... 85



## قائمة الملاحق

1. تركيب المنظمات للمعهد ولي بركة كيديري ..... 107
2. أسماء المعلمين في معهد ولي بركة كيديري ..... 110
3. الوسائل في معهد ولي بركة كيديري ..... 113
4. المواد الدراسية في معهد ولي بركة الإسلامية كيديري ..... 115
5. الصور في تعليم اللغة العربية لترجمة القرآن بمعهد ولي بركة الإسلامية كيديري ..... 118



uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG



uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG